

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 29. September 1980

VERTRAULICH

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - FM/zd

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex Nr. 39/80

CSCE: Après avoir accepté dans ses grandes lignes en première lecture ordre du jour Conférence principale, réunion préparatoire s'est penchée sur organisation et modalités de cette dernière. Question du nombre de commissions et de groupes de travail n'a pas posé de problèmes. En revanche, temps imparti à chacune des phases Conférence reste très controversé. Pour Soviétiques, conviendrait réduire au minimum phase revue de la mise en oeuvre, alors que pour Occidentaux et pour neutres, un certain équilibre doit être trouvé entre mise en oeuvre, examen des propositions nouvelles et phase rédactionnelle.

Iran - Irak: Colonies suisses n'ont pas subi jusqu'ici dommages humains ni matériels. Premier grand contingent étrangers dont 52 Suisses ^{partis de Bagdad} ont pu gagner Amman en bus et sont rentrés en Suisse samedi soir 27.9 par Swissair. Autre groupe rentre aujourd'hui d'Irak par Koweït. Autres convois semblables sont prévus pour 1 et 3.10. Ambassade continue à prêter son concours aux Suisses désireux de partir, mais il ne s'agit pas d'une évacuation. Nos ambassades à Amman, Téhéran, Bagdad et Koweït continuent à travailler normalement malgré difficultés. Conflit n'affecte pas notre mandat protection intérêts américains en Iran.

Affaire Kim Dae Jung: Chef département a convoqué 26.9 ambassadeur Corée du Sud pour lui faire part oralement préoccupations gouvernement et peuple suisses suscitées par condamnation à mort chef opposition Kim Dae Jung. Démarche a été inspirée par considérations purement humanitaires. Avions procédé de même envers Pakistan lors condamnation Bhutto. Intervention ne fera l'objet d'aucune publicité.

Teil II

Affaire Batima: 2 Suisses Kneubühler et Wehrli, retenus depuis plus d'un an au Bénin, ont été relâchés: munis légalement visa sortie, sont arrivés sains et saufs 24.9 à Zurich. Issue heureuse fait suite à efforts patients et de longue haleine Département et ambassade Lagos, ainsi qu'à aide efficace milieux privés (Coop Suisse). Ce contentieux liquidé, il n'y a donc plus d'obstacles à la continuation notre coopération technique avec Bénin.

UNCTAD: UNCTAD-Rat hielt 21. Session vom 15.-27.9. in Genf ab. Als wesentlichstes Ergebnis verabschiedet er eine spezifizierende Resolution betreffend Entschuldungsabkommen zugunsten der Entwicklungsländer. Bezüglich anderer wichtiger Punkte der Tagesordnung (Protektionismus und Struktur-



anpassungen, Beurteilung der MTN-Ergebnisse, Rationalisierung der UNCTAD Mechanismen) führten Verhandlungen zu teilweiser Annäherung der Standpunkte. Konkrete Beschlüsse hierüber wurden indessen nicht gefasst. Weitere Behandlung dieser Probleme an 22. Ratssession (März 1981) verwiesen, an der auch Entscheid über Tagungsort UNCTAD VI getroffen werden soll.

23ème Assemblée OACI Montréal: Groupe CH/Benelux constitué dans cadre OACI en vue élections au Conseil a pu obtenir siège pour son candidat. Représentant Pays-Bas a été élu à confortable majorité pour période à venir. Ainsi premier pas est fait qui devrait permettre en 1986, selon rotation prévue à l'intérieur du groupe, une candidature suisse ayant chances de succès. Vous remercions démarches.

3ème session commission mixte AELE-Yougoslavie a eu lieu au Montenegro 23-26.9, sous présidence Ministre fédéral yougoslave Andov (Chef délégation suisse Sommaruga) dans excellente atmosphère: Travaux ont surtout porté sur:

- a) Situation économique, en particulier renseignements sur programme stabilisation économique dans pays hôte et premiers résultats dévaluation dinar, situation semble moins catastrophique que cela avait été présenté par Yougoslaves il y a trois mois encore, aucune allusion à recherche aide financière de pays OCDE, malgré action pourtant en cours.
- b) Commerce: Groupe d'experts commerciaux a été créé pour étudier état échanges entre pays AELE et Yougoslavie et en examiner en particulier la structure, les différents régimes d'importation ainsi que des possibilités éventuelles de coopération commerciale plus poussée.
- c) Coopération industrielle: Les conditions pour la coopération devenant pour nos entreprises toujours plus difficiles à cause dispositions en matière de propriété industrielle, un groupe d'experts juristes mixte a été créé, avec tâche d'élaborer des modèles de contrats de coopération industrielle en essayant concilier cadre juridique yougoslave avec besoins essentiels entreprises AELE.
- d) Tourisme: Pour venir en aide à République de Montenegro, durement atteinte par tremblement terre Pâques 1979, plusieurs actions coopération technique touristique ont été mises sur pied, entre autres un projet de développement tourisme de montagnes par experts autrichiens et suisses. Probst.

AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
 FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
 Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 29. September 1980

1.A.22.14.7.3. - PM/nd

Interne Verteilerliste

Betrifft:

Wochentelex Nr. 39/80 (VERTRAULICH) vom 29. September 1980

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater		
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Besson	BN
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
	(ausgenommen Wochentelex)	W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Renk	RK
	Herr Troendle	TR
	Herr Vallon	VL
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Jaccard	JD
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Kamer	KAM
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Monnier	DZ DB MX
Sektion Völkerrecht	Herr Krafft	KT
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Meier	MA MS
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/FZ/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Doswald Herr Greber Herr Giovannini/Herr Högger	HH WM LP DW GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Niederberger	BH NP
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex nur 15 Ex.)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 29. September 1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/zd

V E R S A N D L I S T E

Betrifft: Wochentelex Nr. 39/80 (VERTRAULICH) vom 29. September 1980

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

- | | | |
|-------------------|----------------|-----------------------------|
| Abidjan | Guatemala | Panama |
| Addis Abeba | Hanoi | Panmunjom |
| Akkra | Havanna | Paris |
| Algier | Helsinki | Paris / OECD |
| Amman | Islamabad | Paris / UNESCO |
| Ankara | Jakarta | Peking |
| Asuncion | Kairo | Prag |
| Athen | Khartoum | Pretoria |
| Bagdad | Kigali | Quito |
| Bangkok | Kinshasa | Rabat |
| Beirut | Kopenhagen | Rom |
| Belgrad | Kuala Lumpur | San José |
| Berlin / DDR | Kuwait | Santiago de Chile |
| Bogota | Lagos | Singapur |
| Bonn | La Paz | Sofia |
| Brasilia | Lima | Strassburg / Europarat |
| Brüssel | Lissabon | Stockholm |
| Brüssel / Mission | London | Söul |
| Budapest | Luanda | Tananarive |
| Buenos Aires | Luxembourg | Teheran + Fremde Interessen |
| Bukarest | Madrid | Tel Aviv |
| Canberra | Manila | Tokio |
| Caracas | Maputo | Tripolis |
| Colombo | Mexiko | Tunis |
| Conakry | Monrovia | Warschau |
| Dacca | Montevideo | Washington |
| Dakar | Moskau | Wellington |
| Damaskus | Nairobi | Wien |
| Dar es Salaam | New Delhi | Yaoundé |
| Den Haag | New York / UNO | Genf / UNO / OI |
| Djeddah | Oslo | |
| Dublin | Ottawa | |

GENERALKONSULATE:

- ~~Hongkong~~
- Mailand
- München
- ~~New York~~
- ~~Prag~~

95 Vertretungen
+ 2 Generalkonsulate

100 Vertretungen total

97

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den

29. September 1988

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - *FK/zd*

TELEGRAMM (CH)

a) an die diplomatische Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Ottawa
- Bagdad	- Helsinki	- Oslo
- Bangkok	- Jakarta	- Paris (auch OECD)
- Belgrad	- Kairo	- Peking
- Bonn	- Lissabon	- Prag
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
		- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate in Mailand, München, Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.